

St. Petersburg Mathematical Journal

(Formerly Leningrad Mathematical Journal)

Volume 16 Number 5 2005

A Translation of

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК

АЛГЕБРА

И

АНАЛИЗ

ТОМ 16 ВЫПУСК 5 2004



American Mathematical Society

Providence, Rhode Island USA

ISSN 1061-0022

ST. PETERSBURG MATHEMATICAL JOURNAL

(Formerly Leningrad Mathematical Journal)

A translation of the Russian bimonthly

Алгебра и анализ

“Наука”, С.-Петербургское отделение, 2004 г.

Editorial Board

A. B. Aleksandrov (Executive Secretary)	N. Yu. Netsvetaev N. K. Nikol'skiĭ (Managing Editor)
A. N. Andrianov (Managing Editor)	A. N. Parshin
V. M. Babich	M. A. Semenov-Tyan-Shanskiĭ
M. Sh. Birman	A. O. Slisenko
V. S. Buslaev	A. A. Suslin
S. V. Buyalo	N. N. Ural'tseva
O. Ya. Viro	V. P. Khavin
S. V. Kislyakov (Managing Editor)	A. V. Yakovlev

SUBSCRIPTION INFORMATION. The 2005 subscription is for one volume of six issues. Beginning in 2004, *St. Petersburg Mathematical Journal* is accessible from www.ams.org/journals/. Subscription prices for Volume 16 are US\$1608 list, US\$1286 institutional member. Upon request, subscribers to paper delivery of this journal are also entitled to receive electronic delivery. For paper delivery, subscribers outside the United States and India must pay a postage surcharge of US\$14; subscribers in India must pay a postage surcharge of US\$23. Expedited delivery to destinations in North America US\$21; elsewhere US\$56. A late charge of 10% of the subscription price will be imposed upon orders received from nonmembers after January 1 of the subscription year.

BACK NUMBER INFORMATION. For back issues see www.ams.org/bookstore.

Orders for subscriptions and publications of the American Mathematical Society should be addressed to the American Mathematical Society, P.O. Box 845904, Boston, MA 02284-5904 USA. *All orders must be accompanied by payment.* Other correspondence should be addressed to 201 Charles Street, Providence, RI 02904-2294 USA.

COPYING AND REPRINTING. Material in this journal may be reproduced by any means for educational and scientific purposes without fee or permission with the exception of reproduction by services that collect fees for delivery of documents and provided that the customary acknowledgment of the source is given. This consent does not extend to other kinds of copying for general distribution, for advertising or promotional purposes, or for resale. Requests for permission for commercial use of material should be addressed to the Acquisitions Department, American Mathematical Society, 201 Charles Street, Providence, RI 02904-2294 USA. Requests can also be made by e-mail to reprint-permission@ams.org.

St. Petersburg Mathematical Journal is published bimonthly by the American Mathematical Society, 201 Charles Street, Providence, RI 02904-2294 USA. Periodicals postage paid at Providence, Rhode Island. Postmaster: Send address changes to St. Petersburg Mathematical Journal, American Mathematical Society, 201 Charles Street, Providence, RI 02904-2294 USA.

Manuscripts should be addressed to “Algebra i Analiz”, St. Petersburg Publishing Company of the Russian Academy of Sciences, Mendeleevskaya Liniya 1, St. Petersburg 199034, Russia. Submitting simultaneously a tex-file to the address pmj@pdmi.ras.ru is highly appreciated.

© 2005 American Mathematical Society. All rights reserved.

This journal is indexed in *Mathematical Reviews* and *Zentralblatt MATH*.

Translation authorized by the All-Union Agency for Author's Rights, Moscow.

Printed in the United States of America.

⊗ The paper used in this journal is acid-free and falls within the guidelines established to ensure permanence and durability.

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 10 09 08 07 06 05

St. Petersburg Mathematical Journal
(Formerly Leningrad Mathematical Journal)

Volume 16 Number 5 2005 (Fifth of 6 Numbers)

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК

АЛГЕБРА И АНАЛИЗ

ТОМ 16 ВЫПУСК 5 2004

Research Papers

D. S. Anisimov and S. V. Kislyakov, Double singular integrals: Interpolation and correction	749
V. V. Zhikov, On spectrum gaps of some divergent elliptic operators with periodic coefficients	773
A. V. Malyutin, Twist number of (closed) braids	791
V. V. Makeev, Some geometric properties of closed space curves and convex bodies	815
V. Yu. Protasov, Piecewise-smooth refinable functions	821
S. Repin, Estimates of deviations from exact solutions for boundary-value problems with incompressibility condition	837
T. A. Suslina, Homogenization of a stationary periodic Maxwell system	863

СОДЕРЖАНИЕ

Статьи

<i>Анисимов Д. С., Кисляков С. В.</i> Двойные сингулярные интегралы: интерполяция и исправление	1
<i>Жиков В. В.</i> О лакунах в спектре некоторых дивергентных эллиптических операторов с периодическими коэффициентами. .	34
<i>Малютин А. В.</i> Закрученность (замкнутых) кос	59
<i>Макеев В. В.</i> О некоторых геометрических свойствах замкнутых пространственных кривых и выпуклых тел.	92
<i>Протасов В. Ю.</i> Кусочно-гладкие масштабирующие функции. . .	101
<i>Репин С. И.</i> Оценки отклонения от точных решений некоторых краевых задач с условием несжимаемости	124
<i>Суслина Т. А.</i> Усреднение стационарной периодической системы Максвелла	162

The American Mathematical Society scheme for transliteration of Cyrillic may be found at the end of index issues of *Mathematical Reviews*



1061-0022(2005)16:5;1-1